

HKBWS

香港觀鳥會 The Hong Kong Bird Watching Society



bulletin
會員通訊

225

Autumn 2012 ~ 秋

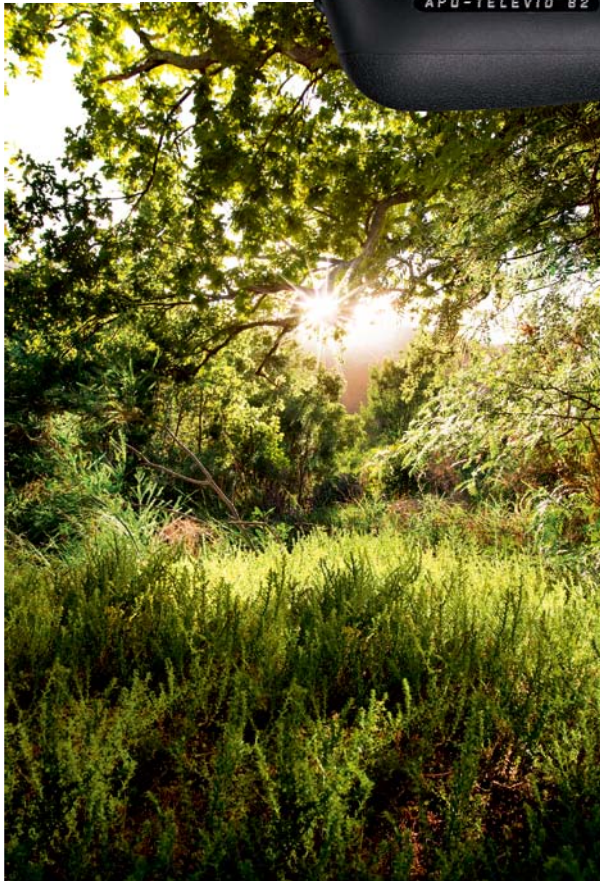


55th週年紀念
Anniversary
1957-2012



Absolutely brilliant.

The Leica APO-Televid 82
high-performance spotting scope.



Look forward to **pin-sharp and focused observation** – at extreme distances and deep into the twilight hours, too. This high-end spotting scope impresses with a wide field of view and sets new standards on the spotting-scope market.

- fluoride lenses for maximum color fidelity and contrast
- water- and dirt-repellent AquaDura™ coating
- precise focusing, thanks to the dual focus system with microfocusing
- extreme wide-angle eyepiece 25–50x WW ASPH.

Further information is available
online at www.leica-sportoptics.com

Sole Distributor



LEICA STORE : HONG KONG • ifc (852) 2887 8000 • Times Square (852) 2808 0337 • Harbour City (852) 3188 2196 • HK International Airport (852) 2261 0007

LEICA BOUTIQUE : L&H • Tsimshatsui, (852) 2191 9168 | Causeway Bay (852) 3907 0282 • **TIN CHEUNG** • Tsimshatsui (852) 2722 1265 | Central (852) 2722 1386

Customer Service Center : 13/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, H.K. • (852) 3650 0668 • www.schmidtmkt.com



斑姬啄木鳥
鄭茂昌
壟原

Speckled Piculet
Warren Cheng
Long Valley

07/07/2012

DSLR Camera, 80- 400mm f/5.6 lens

MINOX

VISIBLE INNOVATION



Legendary Precision with Unique Innovation Distant subjects become close enough to touch

German-engineered Minox binoculars show the many advantages of years of expertise in optical and precision engineering applied in a modern design.

MINOTEC and Multi M* Coating technology optimizes the light transmission and color rendition, enabling high contrast intensity as well as an enormous sharpness of details.

www.minox.com

MINOX HG 10x43BR

Available at:



SCHMIDT
Since 1896

SCHMIDT FLAGSHIP STORE

Shop 304, Star Annex, 3/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

Opening Hours: 11:00 am - 8:00pm (Everday) · T (852) 3101 0228 · hkstore@schmidtmarketing.com · www.schmidtmarketing.com



香港觀鳥會

(認可公共性質慈善機構)

通訊 225期

目錄

編輯小語 — 呂德恒	06
觀鳥會會訊及項目	06
米埔近況 — 柯祖毅 (John Allcock)	11
觀鳥軼記	
我在肯雅的甜蜜回憶 — 蘇毅雄	12
走在地平線上的熱血米酒雞 — 熱血米酒雞	14
關於一些鳥類名稱的粵語讀音 — 馬志榮	16
我的觀鳥日誌 — 余秀玲	25
我的麻鷹手記(四上) — 陳佳瑋	26
為鳥訪天涯	
五百毫米的風光在秦嶺 — 陳錦偉	28
趣鳥	
愛飄浮 — 魏凱喬	32
公開信/悼念文 — 向苑薇	34
鳥類報告 — Richard Lewthwaite	36
活動預告	39
出版者：香港觀鳥會	

辦事處地址：

香港九龍彌敦道480號
鴻寶商業大廈14樓

電話：(852) 2377 4387
傳真：(852) 2314 3687

電郵：hkbws@hkbws.org.hk

觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)
(852) 2667 4537 (英文)

網頁：

www.hkbws.org.hk

網上討論區：

www.hkbws.org.hk/BBS

BirdLife International
Partner Designate



鳴謝：統籌/李慧珠 (bulletin@hkbws.org.hk)

中文編輯/呂德恒

英文編輯/孔思義

照片編輯/黃卓軒

撰文/呂德恒、羅偉仁、陳芳玲、楊莉琪、
鄭諾銘、傅詠芹、柯祖毅 (John Allcock)、
蘇毅雄、熱血米酒雞、魏凱喬、陳佳瑋、
陳錦偉、馬志榮、向苑薇、余秀玲、
Richard Lewthwaite

翻譯/禰詠琪、黃亞萍

攝影/鄭茂昌、盧嘉孟、陳土飛、陳佳瑋、
Clement F.、何建業、梁嘉儀、李偉仁

封面攝影：東方白鸛 - 余柏維 (米埔)，12/07/2012,
DSLR Camera, 500mm f/4 lens

設計/印刷：當代發展公司

本刊所有內容或照片之版權屬香港觀鳥會或個別機構/
人士所有，未經本會同意不得翻印或轉載。



本刊全書均採用大苧油墨及100%再造紙印刷

榮譽會長	林超英先生	
香港觀鳥會執行委員會		
主席	劉偉民先生	
副主席	吳祖南博士	吳敏先生
義務秘書	陳慶麟先生	
義務司庫	周智良小姐	
委員	林超英先生	李慧珠小姐
	柯祖毅先生	方健華先生
	區俊茵小姐	蘇毅雄先生
	施百納先生	
	蔡松柏先生	(紅耳鸛俱樂部主席)
英國代表		
Mr. Richard Stott	email: hkbwsuk@aol.com	
義務核數師		
黃龍德會計師事務所有限公司		
會員事務委員會		
主席	區俊茵小姐	
委員	李慧珠小姐	周智良小姐
	詹玉明小姐	陳慶麟先生
紀錄委員會		
主席	賈知行先生	
秘書	Mr. Geoff Welch	
委員	利雅德先生	余日東先生
	利偉文博士	周家禮先生
	Mr. Richard Lewthwaite	
鳥類調查統籌委員會		
主席	柯祖毅先生	
委員	張浩輝博士	余日東先生
自然保育委員會		
主席	吳敏先生	
委員	吳祖南博士	方健華先生
	葉志立博士	
教育及推廣委員會		
主席	洪維銘先生	
委員	劉偉民先生	
	呂德恒先生	
	蔡松柏先生	
	馬志榮先生	
	馮寶基先生	
	王學思小姐	
	林傲麟先生	
	余秀玲小姐	
紅耳鸛俱樂部委員會		
主席	蔡松柏先生	
副主席(內務)	黃潮樞先生	
副主席(外務)	文權溢先生	
秘書	鄭金源先生	
香港觀鳥會—中國自然保育基金委員會		
主席	張浩輝博士	
委員	Mr. Richard Lewthwaite	
	余日東先生	
年報編輯		
柯祖毅先生	Mr. Geoff Welch	
周家禮先生		
職員		
總經理	羅偉仁先生	
研究經理	余日東先生	
助理項目經理	楊莉琪小姐	
中國項目主任	傅詠芹小姐	
自然保育主任	鄭諾銘先生	
會員事務主任	陳芳玲小姐	
項目主任	鍾振傑先生	方海寧小姐
行政助理	李漪琳小姐	

編輯小語

對於本通訊中文版的讀者投稿，我大致採取「來者不拒」的做法，這當然也要來稿是有關鳥類的分享。我察覺近數期的投稿變得多元化，部分更有別於「傳統」的，例如魏凱喬的繪圖，我很喜歡這些有別傳統的稿件（當然其他投稿也很精彩，今期的特別推薦馬志榮的粵語讀音文章！）。而今期向苑薇的兩篇投稿文章，我曾想過是否適合刊登——我是大致認同她濫殺鳥類是不對的觀點，不過文章修辭上較為偏激，有別於通訊傳統上較為平和客氣的風格。不知讀者的感覺如何？如有意見，歡迎向我們通訊編輯組反映。



~ 呂德恒

會訊及項目

~ 羅偉仁

會員 訊息

全新的會籍有效日期

本年度有效會員的人數已超越1,800人，本會謹此感謝所有會員的支持。本會已於7月份起實行全新的會籍有效日期，即年度會籍的有效期由入會或續會日起計為期一整年，以便逐步分散年底續會時繁重的工作量。（如欲了解新會籍有效日期的詳情，請瀏覽本會網上討論區會員事務一欄。）

~ 陳芳玲

全新的會員證

為配合會籍有效期的更改，本會推出新款的會員證，以扁嘴海雀及冠海雀為主題，本會非常感謝以下會員作主題設計及借出相片：

主題設計：卜玉燕

攝影師：冠海雀 - 孔思義、黃亞萍

扁嘴海雀 - Brendan Klick

《新會員入會問與答》

為確保新會員擁有正面的觀鳥態度及了解觀鳥的應有行為，個人會員申請人必須通過一「問與答」（小測驗），方具入會資格。《新會員入會問與答》的題目以下列三份文件為依據：

1. 香港觀鳥會《觀鳥及鳥類攝影守則》
2. 香港觀鳥會《鄉郊地區觀鳥注意事項》
3. 世界自然基金會《訪客到訪米埔自然保護區需遵守的條款》

以上所有文件可在本會網上討論區會員事務一欄下載。

《雀躍薈》觀鳥訓練證書課程基礎班（第十三期）

第十三期的基礎觀鳥班將於11月中開課，詳情及報名表見附件。

香港鳥類年報2009-10

新一期的香港鳥類年報2009-10快將出版，稍後郵寄至全費會員的註冊地址。本會感謝鳥類紀錄委員會的籌劃、協助翻譯、校對及郵寄等義工的幫忙，以使此年報得以順利出版。

會訊及項目 (續)



55週年紀念品及銷售品

為慶祝成立55週年，本會製作了限量版紀念品及銷售品，包括：Polo衫、風褸、毛巾、雨傘及八達通套等。本會非常感謝會員余秀玲及魏凱喬為紀念品繪畫雀鳥圖案。

香港觀鳥會

55週年聚餐

本會55週年會員聚餐已於9月16日(星期日)晚上假香港城市大學城峰閣西餐廳舉行，合共167位會員及非會員出席。當晚的活動相片已上載至本會網上討論區會員事務一欄。

產品	顏色	尺碼	會員價 港幣	非會員價 港幣
黃嘴白鷺Polo恤	灰色	細至加大	\$100	\$125
55週年風褸	灰色	細至加大	\$200	\$250
黃嘴白鷺繡花毛巾	咖啡色	---	\$20	\$25
普通翠鳥八達通套	---	---	\$20	\$25
紅耳鶇雨傘	泥黃色	---	\$50	\$60

辦事處新職員

為了令辦事處的工作更暢順，本會新聘請了一位行政助理——李漪琳小姐，協助處理日常事務、會員事務及項目的部分工作，請多多支持。



余秀玲小姐手繪的黃嘴白鷺



余秀玲小姐手繪的普通翠鳥



魏凱喬小姐手繪的紅耳鶇

教育及

推廣活動

紅耳鶇俱樂部

1. 香港公園、九龍公園清晨觀鳥匯聚
香港公園2012年5月至7月參加人數：228人
九龍公園2012年5月至7月參加人數：402人

紅耳鶇俱樂部第七期義工訓練班已經完成，有56位新成員加入俱樂部，而原有的成員，由於年齡及其他原因，也有一些退出，現時約有160位成員。



會訊及項目 (續)

2012-2015 塋原自然保育管理計劃

~ 楊莉琪 助理項目經理



一年一度的「數數鳴」又來了!

炎炎夏日，一群年青人，沒有到冷氣大開的商場逛街，沒有到海灘嬉水消暑，反而走到如火爐般的塋原，在三十六度高溫下割禾、打穀。縱然辛苦，縱然汗如雨下，但看著金黃色的穀粒落下，放滿一個又一個的尼龍袋，每個義工的面上都流露著喜悅之情。第二造稻米插秧隨即展開，在八月中經已全部完成，艱辛的農務亦總算告一段落，現在就只有等待秋收和遷徙雀鳥的來臨。

今年秋天(9-11月)我們會繼續「數數鳴」的活動，希望能喚起對鵪類雀鳥，尤其是易危的黃胸鵪的保育，另外還有塋原土作月餅售賣。有關詳情請留意網上討論區，請密切留意: <http://www.hkbws.org.hk/BBS/forumdisplay.php?fid=38>

教育及推廣活動

~ 鄭諾銘 自然保育主任

自然保育消息

塋原及新界東北新發展區

政府最新的建議是將塋原中間一片37公頃土地劃為「自然生態公園」，並建議收地保育塋原。政府作出如此舉動，有賴各位會員及鳥友「以相片及文字救救塋原」，反對「(綜合發展及自然保育改善區)」，本會特此感謝各位會員和鳥友。然而，塋原的前景仍未明朗，本會歡迎政府回購土地保育塋原，亦希望將自然公園擴展至塋原北部，但未來塋原的管理應以兼顧生態保育及農業活動的方式，才能突顯塋原的獨特價值，加上塋原不能承受龐大人流，因此未必適合以天水圍濕地公園的形式管理。三個新發展區亦會破壞對其他具有保育價值的生境，特別是香港僅餘的農地。本會會繼續向政府反映意見。

落馬洲河套區

就落馬洲河套區的發展建議，本會認為落馬洲河套區的發展在環境和規劃兩方面皆不可接受，先前本會提出的意見並未得到正視，公眾諮詢亦缺乏透明度。

沙羅洞

本會反對於沙羅洞以「自然保育」的名義興建大型骨灰龕場。經過林超英先生及多個環保團體的一番努力，環境諮詢委員會決定要求倡議人先提交更多生態資料，押後再作討論。本會正籌備下一輪的活動，希望會員繼續留意本會消息。

新界西北魚塘管理協議計劃

共有28名學員通過第一屆魚塘生態導賞員訓練暨實習證書課程。他們將會於9至11月負責帶領公眾導賞團。是次課程更獲得當地漁戶支持，介紹魚塘操作知識及漁民文化。



漁民示範撒網捕魚的技巧

亞洲最珍貴的鴉之一—— 栗斑腹鴉的保育工作

～ 傅詠芹

中國項目自去年與北京觀鳥會和國際鳥盟合作開展對栗斑腹鴉 *Emberiza jankowskii*——亞洲最珍貴的鴉之一的保育工作。栗斑腹鴉是一種小型草原鳥，本來在中國東北，俄羅斯和朝鮮都有其分佈。然而，由於人口增長，牠們的繁殖地（主要是西伯利亞杏灌叢生境）變成了農用地和牧場。現在栗斑腹鴉已從大部分的分佈地消失，只剩下幾個分散的地點仍有牠們的繁殖紀錄。栗斑腹鴉的種群估計不到1,000，由於其數量急劇下降，栗斑腹鴉在1994年於國際自然保護聯盟瀕危物種紅色名錄（IUCN紅色名錄）被列為易危（VU），更在2010年升為瀕危（EN）級別。

有見於栗斑腹鴉的數量持續下降及其分佈地不斷萎縮的情況，我們迫切需要研究牠的現狀。去年，北京觀鳥會得到了國際鳥盟、英國皇家鳥類保護協會和東方鳥類俱樂部的支持，對栗斑腹鴉的繁殖種群進行了調查。雖然調查覆蓋的面積有限，但調查結果仍然令人擔憂。



栗斑腹鴉 (攝影: Martin Hale)

除瞭解基本的生態資料外，我們會致力於保護現有種群所在的棲息地。為了向政府和自然保護區的管理團隊提倡保護栗斑腹鴉的重要性，我們在6月6日至8日於內蒙古紮賚特旗圖牧吉國家級自然保護區召開了第一次栗斑腹鴉保育研討會。與會人員來自國際鳥盟、北京觀鳥會、東北師範大學、全國鳥類環誌中心、圖牧吉及科爾沁國家級自然保護區，還有北京的環境教育專家和當地的保育人士。我們很高興見到當地已有保育人士自發地開展保護栗斑腹鴉工作。

會議期間，我們擬定了一個初步的行動計劃，包括建立聯繫通訊、製作宣傳材料、種群的監測和尋找其他野外種群的調查，並就現有群落的保護及生境恢復作了初步的討論。生境管理將會是最大的挑戰，因此，下一步是要爭取當地政府的支持。此外，我們也需要更多的資金以推動更多有關保育工作。這次與會人員都很積極參與討論，而隨著對栗斑腹鴉的保育越來越受重視，我們希望在不久的將來能看到牠的種群能恢復過來。



內蒙古紮賚特旗圖牧吉國家級自然保護區召開的栗斑腹鴉保育研討會 (攝影: 傅詠芹)

會訊及項目 (續)

2012年9月16日55週年會員聚餐

活動
花絮



部份資深會員



開幕儀式—放禮炮



祝酒



55週年紀念品及銷售品

米埔

近況

2012年黑翅長腳鵞繁殖率低

2011年，黑翅長腳鵞的成功繁殖率極高，米埔共錄得58個鳥巢。因此，我們曾期望2012年仍可保持這項高水平。

今年，黑翅長腳鵞較早開始築巢。五月上旬，16/17號基圍已有26個鳥巢。另外，21號基圍有更多雀鳥到來築巢，數對雀鳥更於五月上旬成功孵出雛鳥。可惜，因兩頭狗亦於同時找出通道登上16/17號基圍內的小島，令原來成功孵鳥的情況不繼。雖然這兩頭狗未有吃掉鳥蛋，但卻構成太大威脅，促使成鳥放棄鳥巢。在一至兩星期內，16/17號基圍內的所有鳥巢已不見成鳥到來。幸好，較早孵化的雛鳥仍能生存，以及有少數成鳥仍在21號基圍築巢。今年只有少數幼鳥在保護區內成長，數目較近年相比，大幅下降。

今次事件突顯狗隻在保護區內所引起的問題，牠們騷擾棲息及繁殖的雀鳥，以及殺害野生動物。雖然遊客不准攜帶犬隻進入保護區，狗隻仍可從附近村落或魚塘竄入。漁護署動物管制組已捕捉造成滋擾的動物，包括這兩頭狗。世界自然基金亦嘗試找出方法，減少狗隻進入保護區。

～ 柯祖毅 (John Allcock)

教育中心外魚塘進行修復工程

今年夏天，前往教育中心的遊客可會注意有一個塘（15號a）已差不多全季處於排水狀態，其目的是修復魚塘中的島嶼。這些人造島嶼以舊輪胎建成，以展示循環再用的原則。可是，輪胎隨時間逐漸鬆脫，影響小島的外觀。因此，我們於2011年修復其中一個小島，另於2012年修復另外兩個。小島仍以舊輪胎作為主要結構，而小島邊緣則以石屎牆覆蓋外露的輪胎。我們期望這些島嶼不單為到訪教育中心的水鴨提供棲息地方，更為黑翅長腳鵞提供另一築巢地方。

東方白鸕出現米埔

今年夏季，令人矚目的事件是東方白鸕於7月12日出現米埔。這不單是自2004年以來首次目睹，更是罕有於仲夏發生（所有香港記錄均為冬天）。東方白鸕主要在中國東北或俄羅斯東部繁殖，少數則在江西及日本。因此，東方白鸕於夏季出現位於南端的香港，是始料不及的，牠的出現也為寂靜的夏季帶來驚喜。



（由世界自然基金會香港分會提供）— 教育中心對出小島，施工前（左圖）及施工後（右圖）的情況。



我在肯雅的甜蜜回憶



二零零一年四月，因工作關係遠赴肯雅（肯尼亞），讓我有機會親臨夢想中的動物王國。

~文/圖：蘇毅雄

肯雅位於赤道之上，地跨南北緯約4度，面積約582,646平方公里。肯雅的國家公園及生活其中的眾多野生動物，奠定了非常鮮明的「野生動物王國」的形象。我們對記錄片中群獅出動撲殺斑馬的驚險鏡頭、牛羚群橫渡河流時被鱷魚伏擊的震撼場面等應該不會感到陌生；獵豹那驚人的奔跑速度和追捕瞪羚時那矯健的身手令中神往，而擅長將獵物收藏在樹上的花豹，亦充分展示出捕獵者的力量。然而這些珍貴的情景並不是經常出現，即使是長駐當地的研究人員亦不常遇到。但對於慣被寵壞的遊客，記錄片所展示的影像可能令人有所誤會，以為只要跑一趟肯雅便能盡見記錄片所示的場面。記錄片甚少展現的，是肯雅豐富的鳥類。

肯雅境內錄得的鳥種超過1,100種，不但超過全球約10,000種鳥的十份之一，種類亦是東非地區約600種大小型哺乳類動物的兩倍多。這些鳥類分佈在不同的生態環境，有的生活在廣闊的草原，朝夕與獅子羚羊為伍；有的生活在濕地之中，天天欣賞著水天一色的美景；也有的生活在城市附近，為都市生活送上點點的大自然氣息。可以說，來到肯雅，我們與鳥為伍的時間，絕對比遇上任何野生動物的機會都多。

在肯雅觀鳥的確令人十分興奮，除了因為種類繁多、各具吸引，令人目不暇給之外，這兒的鳥類亦非「可望而不可及」一族，相反更可以容許我們較為接近的觀察。由於肯雅的原居族人對野生動物都抱著尊重和敬畏的態度，所以並不會對其濫捕濫殺，再加上保護區的設立及政策上對野生動物的保護，在沒有受到人類捕獵的壓力之下，鳥類亦較願意與人類親近。我在穿越馬賽馬拉草原的馬拉河河邊（Mara River），和各種鶇類（Bulbuls）、椋鳥（Starlings）及織布鳥（Weaver Birds）分享著和暖的陽光及桌上豐盛早餐，好奇的鷓鴣（Spurfowl）亦不停在餐桌邊徘徊，似乎希望可以分一杯羹。也在夕陽下的奈瓦薩湖畔（Lake Naivasha），與巨鷺（Goliath Heron）一起守候著水中的獵物。





在肯雅觀鳥亦可以是非常休閒寫意的活動：在首都內羅比（Nairobi）酒店大堂外的花園，趁著工作團隊正在進行化妝及架設拍攝器材時，我把握午後的小休時間，一邊呷著肯雅的特式咖啡，一邊欣賞著太陽鳥（Sunbird）在花間採蜜，此刻悠然自得的我，和忙碌的鳥兒相映成趣；在清晨的納庫魯湖畔（Lake Nakuru），旭日金光的映照之下，岸邊的五十萬隻小紅鸛（Lesser Flamingo）和我一起迎接新一天的來臨，是我所經歷過的最熱鬧的日出；拂曉時分的奈瓦薩湖邊，在冷雨寒風之下，吼海鵬（African Fish Eagle）佇立枝頭傲視其領域，其颯颯風姿足以驅走四周的寒意；在一望無際的馬賽馬拉草原上，一群白鶴（White Stork）正在為險阻重重的長途遷徙養精蓄銳，其冒險精神讓我不禁肅然起敬。在廣闊的天與地之間，我一再凝視這群羽衣天使，感受著生命的讚禮，這一切一切，已遠遠的超越了一個生態學家及自然愛好者的野外觀察記錄。我已忘記了此行的目的是工作，在宛然的鳥鳴聲中，我為大自然的姿色而讚嘆，在亮麗的飛羽之間，我為生命的瑰麗而悸動。

不論是以何種性質或何種方式到訪肯雅，這兒的鳥兒都會讓我們對這個迷人的野生動物王國有全新體會。行程之中我和車長Simon（念作「士曠」）談及有關肯雅的生態觀光活動，本身亦是資深觀鳥者的Simon謂許多遊人初到肯雅時，往往只對獸類感到興趣，對這兒的豐富的鳥類資源反而認識不多。我認為由於許多組織活動的旅行團只強調「Big Five」（即是大象、犀牛、水牛、獅子和花豹），令參加者有錯覺認為其他物種不甚可觀，因而白白錯失欣賞其他生物及體會自然之美的機會。

十一年前到訪肯雅，一行十二人，全部皆是因工作需要而到訪肯雅，當中似乎只有本人對野生動物特別感興趣，考察的種種體驗與喜悅，只能在回港後靠幻燈片與朋友分享。由於當年使用幻燈片拍攝，拍攝數量十分有限，加上當年工作主題並非觀察拍攝野生動物，工作為要，而且舟車勞頓，所餘時間不多，所以我只能趁著「工餘」時間，犧牲休息、略過午餐、婉拒茶敘，目的是希望盡量多觀察多體驗一下野生動物王國的迷人之處。當年的同行者對我的舉動難以理解，但我到現在仍然認為我當年少吃的食物和美點，絕對比不上與大自然相處的珍貴時刻。

二零一二年，事隔十一年，我有幸可以帶隊前往肯雅考察共35天，並可以先後與逾四十名志同道合的朋友分享當中的喜悅。希望在經過親身的野外體驗之後，透過導師與學員的交流分享，大家可以對鳥兒及自然生態產生了更大求知慾，真正體會物種的多樣性，並從生活中關注保育議題。

筆者按：本篇附圖為幻燈片拍攝，年代久遠，加上將幻燈片作數碼翻拍時又損失一些細節，各位讀者請多多包涵。希望今年可以帶回更多的影像作為分享，請大家繼續留意本欄吧。



走在地平線上的熱血米酒雞

～ 熱血米酒雞



今年比賽隊友

鳥；這些都是以單車代步的遺憾。當然還有比賽期間體力和精神上的付出，都還是挺累人的。

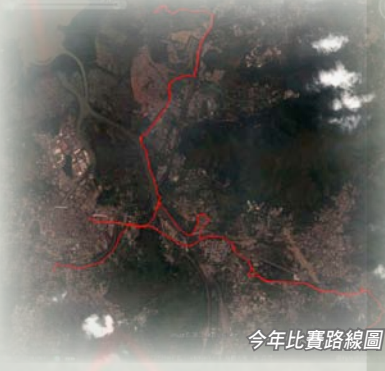
這個過程我們不知道是否值得；但我們著實感到痛快！撇除吃喝拉撒，比賽不是「停低搵雀」，就是「單車上搵雀」，感覺就像是在完完全全的享受比賽。還記得比賽結束的一瞬間，之前亢奮的心情突然一掃而空，全身的疲憊感突然壓倒性的倒下來。儘管如此，內心的深處卻是無比高興。那時候才模模糊糊的感覺到，縱使我們輸掉了比賽，畢竟，我們還是完成了一件值得自豪的事情。

當然最教人高興的是，難得我們有著同樣的決心，以低碳方式完成比賽。能夠順利完成比賽，還得多謝鳥友對我們的支持和鼓勵。你們的一言一語，每每教我們重新抖擻精神，繼續在踏板上轉圈。

希望在未來的觀鳥比賽，能夠見到更多單車隊，更多「那些年」熱血！

YAU

今年比賽路線圖



小弟參加的是第二代米酒雞單車隊，是今年隊中唯一新成員，亦是初次參加觀鳥比賽。在比賽前，小弟早在上年已對第一代單車隊的戰況及路線略知一二，心想今年再組隊，想必單車隊一定有其吸引處。比賽後，我終於明白了。一日一夜的比賽中，儘管面對的是一條條的上山斜路，單車的爆胎漏氣，還有背負著的重重行裝等，但我見每位隊友不論在任何時候，仍能張開金睛火眼尋找雀鳥，心裡的熱血和鬥志從未有一刻減退。比賽最後可能換來的是雙腳的肌肉酸痛，但小弟確實是享受整個比賽過程，享受與隊友們並肩作戰，享受各隊友前輩互相交流心得的過程，以及享受到各方的支持及幫忙。除觀鳥技巧外，單車隊還磨練了

今年比賽路線圖

小弟的鬥志，讓我看到了比賽果更難得的東西。正如隊長所說，希望在來年的比賽中，有更多單車隊，有更多人可享受到一個在單車上完全靠人力的比賽過程啦！

生@熱血米酒雞

很多香港人都講究速度和效率。每朝搭港鐵上班，儘管每數分鐘便有一班，仍要不惜罔顧安全衝門進入已經擠滿人的車廂；排隊等候巴士，一旦巴士遲到了便會心情煩燥，有些人還會向巴士公司投訴，向區議員反映；因為，我們都認同，如果能用十分鐘去完成別人需要用二十分鐘完成的工作，這便是有效率。這邊廂省下一分鐘的等候時間，那邊廂便多一分鐘時間去做別的事情。不知為何，科技發達了，交通時間縮短了，工作更有效率了，生活更多姿多彩了，卻沒有為我們帶來更多空閒，反而令我們更加忙碌了！不知從何時開始，我們很吝嗇時間。

單車，是一種傳統的交通工具，既沒有因為科技的進步而加速，也沒有因為交通網絡的改善而普及化，相反它被淘汰成為一種休閒的工具。在急促的城市中生活，用慣了令人嘖嘖稱奇的科技產品，過慣了被工作牽著鼻子走的日子，倒很渴望回到以前，學習放慢腳步，專心去欣賞身邊的大自然，重拾簡單而原始的快樂。

加入熱血單車隊，除了要復興低污染的交通，也是要證明給大家看：慢，不代表沒有效率！我們的速度雖然遠比汽車慢，但是我們的觀鳥成績卻不錯。效率，除了視乎速度，還取決於對鳥類的認識、周詳的路線計劃、專注的觀察和聆聽、堅強的意志等。多謝隊長和各位隊員，他們的功力，教我眼界大開！

但願我們這份執著，可以感染你！

Lee

去年比賽隊友



斷斷續續參加過幾年觀鳥大賽，最傷腦筋的是交通問題，因為要來往幾個觀鳥點確是不容易，但要借用私家車又太麻煩，而且為了觀鳥來製造大量碳排放同空氣污染是說不過去。忽發奇想，既然坊間有觀鳥的單車旅行團，為什麼不可以有以單車代步的觀鳥比賽隊伍？這樣的奇想要成為事實，還需要一班同樣有這種瘋狂想法的朋友，而人生有幾個這種朋友就夠了。由於用單車代步有限制，所以要盡量「濃縮」想去的地方，米埔

是走不掉的，要看林鳥就要跑到雷公田，中途會經過錦田，到了晚上就到我家的「後山」大棠，全都是新界西北，一直很想跑到壟原，但要穿過繁忙的新田公路之間的貨櫃場又似乎太危險，來來回回的兩天的比賽總路途已超過77公里，全程沒有遮蔽，可是換來的360度視野，每段路皆消耗體力，換來卻是每秒鐘都充實地享受著比賽。單車沒有上蓋，更方便找到上空的猛禽，例如在石崗機場的松雀鷹及日本松雀鷹，倒數時間在擔竿洲左穿右插時找到的喜鵲，在紅毛橋突然橫空出現的怪鳥戴勝——也成了我們隊伍的「是日之選」，當然還要一提的是在比賽結束後回程才在壟圍見到的白喉紅臀鸚。

在此再次感謝一班「瘋狂」的隊友，在默默支持我們的贊助者。

Alan



雀鳥種類繁多，要用粵語準確地正確讀出每一種雀鳥的中文名字本身就是一個挑戰。一方面因為名字很多都冷僻，不知道怎樣讀；另一方面因為名字可能有多個讀音，不知道哪個讀音正確。顯然地，這不僅是鳥名讀音的問題，讀其它漢字也有機會遇上同樣的困難。

第一個問題相對容易應付，不會讀一個字時，祇要不恥下問的請教師長或翻查字典，便不難知道它的讀音。不過，師長或字典告訴我們的讀音是正確的嗎？尤其是當眾說紛紜時，我們又如何確定哪一個是正確讀音，哪一個是錯誤讀音呢？所以癥結還是在第二個問題上。

香港自從二十世紀七十年代電視廣播開始普及起，粵音錯讀的情況和影響便備受關注，並引發出後來一連串的「粵語正音運動」⁽¹⁾。可惜運動未能為粵音的對錯正異確立一個公認的標準，反而激發起社會上更多對粵音標準的爭論。何是正讀，何是錯讀，何是異讀、今讀、俗讀，仍未得到徹底的解決，我們也就無所適從。

面對一個字的讀音的對錯正異，我傾向於採取一個比較寬容的態度，就是但凡有依據的讀音都是可接受的讀音，都不算是錯的讀音，以避免無止境的爭拗。雖然如此，我認為無論是個人或團體，都不適宜就一個字今天讀一個音，明天讀第二個音，隨意反覆轉換讀音。相反地，應該在眾多可接受的讀音中選定一個讀音，並貫徹使用那音，直至另行選擇另一個認為更正確的讀音為止。我稱這個選定的讀音為約定讀音。

以下是我對約定鳥名讀音的看法。（粵語注音採用香港語言學學會的粵拼⁽²⁾。）

（一）以網上的粵語審音配詞字庫³的讀音為基礎

粵語審音配詞字庫由香港中文大學人文學科研究所人文電算研究中心建立，兼收並蓄了近代多位專家學者和機構在粵音研究方面的成果，其中包括黃錫凌編的《粵音韻彙》、李卓敏編纂的《李氏中文字典》、周無忌和饒秉才編的《廣州話標準音字彙》、何文匯和朱國藩編著的《粵語正讀字彙》及香港語言學學會建議認可的口語讀音，是一個相當具代表性的粵音字庫，可以以此為基礎約定鳥名讀音。

例如「鸕」和「鶯」（鸕的異體字），粵語審音配詞字庫分別單音讀「牢」和「持」，因此「鸕鶯」約定讀「牢持」，不讀「路持」。

又例如「鵑」，粵語審音配詞字庫注音可讀「堅」、「鏗」或「煎」，但沒有注「牽」，因此「鵑」不讀「牽」。

（二）如一字多於一音，則順序以以下方式約定讀音

a) 按字義選取讀音

雖然一個字可以有多个讀音，但倘若該字就某一個特定意義或用法而言，祇有一個讀音，則以那讀音為該字在該個意義上的約定讀音。

例如根據粵語審音配詞字庫，「鳥」可讀「裊」或「屖」。鳥字意指飛禽時讀「裊」，用在罵人時讀「屖」，因此如用在鳥名上，「鳥」約定讀「裊」，不讀「屖」。

又例如「鷓」可讀「耀」、「搖」、甚至「妖」。根據《康熙字典》、《商務新詞典》和《廣州話正音字典》，鷓字意指某種雀鷹時讀「耀」，意指某種野雞時讀「搖」，意指風箏時讀「妖」，因此「鷓」約定讀「耀」，不讀「搖」或「妖」。

又例如「鵑」可讀「堅」、「鏗」或「煎」。鵑字意指鵑鵒或鸕形日鷲科鳥時讀「堅」，意指鵑鵒時讀「鏗」，意同鸕時讀「煎」，因此「鵑」約定讀「堅」。

此外，《說文解字》解釋：「雁，石鳥，一名雁渠，一曰精列。从隹开聲」；「鵑，駁鷓也。从鳥开聲」。清朝人段玉裁注《說文解字》說：「（雁）毛傳曰：脊令，雁渠也。飛則鳴，行則搖，不能自舍爾。……精列者，脊令之轉語」；「鵑者古名，駁鷓者今名。此與隹部雁各物」。可見雁和鵑雖然字形相近，實則是兩種不同的鳥類。東漢《說文解字》時，兩字都是开聲，但至清朝時，兩字的讀音已各有發展。段玉裁注雁為苦堅切（即牽音），注鵑為古賢切（即堅音）。

b) 如一義多音，按正音選取讀音

有關正音和正讀可詳見何文匯的《粵音教學紀事》⁽⁴⁾。簡單而言，相對於發音不準確，正音是指清晰準確發的讀音；相對於錯讀字音，正讀是指正確應該讀的字音。不準確的發音其中之一是表現在聲母方面，例如把本是[ng-]聲母變成零聲母，[kw-]變成[k-]，或倒過來將本是零聲母變成[ng-]聲母，[k-]變成[kw-]等。

如果就一個字的某一個特定意義或用法也有數個讀音，而多個讀音的出現主要是由於剛才所說的發音不準確所做成，則以其中被視為正音的讀音為該個意義的約定讀音。

例如「鴨」字祇有一個意義，但有讀成「aap³」和「ngaap³」兩音，兩音的差別在於有無聲母[ng-]的音。兩音中粵語審音配詞字庫以「aap³」為正音，「ngaap³」為異讀音，因此「鴨」約定讀「aap³」，不讀「ngaap³」，縱使鴨的叫聲更像「ngaap³」。

又例如「鴉」，有讀成「aa¹」和「ngaa¹」，其中「aa¹」為正音，「ngaa¹」為異讀音，因此「鴉」約定讀「aa¹」，不讀「ngaa¹」。這次烏鴉的叫聲就像「aa¹」了。

又例如「鴛」，有讀成「kwong⁴」和「kong⁴」，其中「kwong⁴」是正音，「kong⁴」是異讀音，因此「鴛」約定讀「kwong⁴」，不讀「kong⁴」。

c) 如多音非發音不準做成，考慮讀音現實以選取讀音

讀音現實是指現時社會上的實際讀音情況。一個字的讀音，即使不是所謂的「正讀」，但若然已被廣泛地使用，也應該考慮接受它。

例如根據粵語審音配詞字庫，「鶉」正讀是「純」，異讀是「春」，兩者明顯有讀音的差別。但「春」的讀音已被廣泛地使用，因此縱然「春」在粵語審音配詞字庫看來是異讀音，仍然約定鶉「鶉」讀鶉「春」，不讀鶉「純」。

又例如「鵲」，正讀「脊」（zik³，近似「即」音），異讀「隻」。但習慣上「脊」已讀成「隻」，因此縱

然「隻」是異讀音，仍然約定「鵲」讀「隻」鵲，不讀「zik³」鵲。

又例如「鴨」，正讀「匹」，異讀「悲」。但一些常用粵音字典如《商務新詞典》和《廣州話正音字典》都同樣祇注「悲」音，沒有「匹」音，因此大多數人祇讀「鴨」為「悲」而不知有「匹」音。所以縱然「悲」是異讀音，仍然約定「鴨」讀「悲」，不讀「匹」。

又例如「鳩」，正讀「溝」（gau¹），異讀「溝」（kau¹）。但大多數人情願讀「kau¹」，不喜歡讀「gau¹」，因為「gau¹」的發音像粗話。因此縱然「kau¹」是異讀音，仍然約定「鳩」讀「kau¹」，不讀「gau¹」。

d) 如讀音現實對眾音沒有明顯的傾向，按正讀選取讀音

例如根據粵語審音配詞字庫，「鴿」可讀「蛤」或「甲」，而現實兩音皆有人讀，沒有明顯的傾向，因此約定以粵語審音配詞字庫視為正讀音的「蛤」作為「鴿」的讀音，不讀「甲」。

同樣，「鵲」字有人讀「核」（wat⁶），有人讀「律」，沒有明顯的讀音傾向，因此約定以正讀音的「核」作為「鵲」的讀音，不讀「律」。

又例如「鴉」可讀「隙」或「缺」，而現實「鴉」是冷僻字，大多數人也不會讀，遑論對讀音有傾向，因此約定以正讀音的「隙」作為「鴉」的讀音，不讀「缺」。

(三) 如沒有讀音，則參考其它粵音字典，並順序以以下方式約定讀音

如果粵語審音配詞字庫沒有收錄某個字，便提供不了它的讀音，這時候祇好參考其它粵音字典。我參考的粵音字典主要是《商務新詞典》⁽⁵⁾、《廣州話正音字典》⁽⁶⁾和《粵音正讀字彙》⁽⁷⁾。

a) 如各個字典都祇注一音而且注音相同，則以那音為讀音

例如「鴉」，三本字典都單音讀「師」(si¹)，因此「鴉」約定讀「師」。

又例如「鸚」和「鸚」，《商務新詞典》和《廣州話正音字典》都分別單音讀「僻」和「梯」，而《粵音正讀字彙》則沒有收錄這兩字，因此「鸚鸚」約定讀「僻梯」，不讀「碧梯」。

- b) 如一字多音或不同字典注音不同時，情況就尤如前述的〈二〉，可按〈二〉a至c的法則選取讀音

例如「鸚」，《商務新詞典》注音讀「鸚」(wok³)，《廣州話正音字典》注音讀「獲」(wok⁶)，而《粵音正讀字彙》則注音讀「鸚」和「戶」，可見三本字典都認同讀「鸚」或「獲」。「鸚」與「獲」的讀音非常接近，祇是「鸚」的音調

稍高於「獲」些，但大多數人都未能分辯或不知道有這差別而將「鸚」都讀成「獲」，因此「鸚」約定讀「獲」，不讀「鸚」或「戶」。

例如「鸚」，《商務新詞典》注音讀「船」，《廣州話正音字典》注音讀「環」，而《粵音正讀字彙》則沒有收錄這字。一般人對冷僻字都是「有邊讀邊」，因而讀「環」的人多，讀「船」的人甚少，因此「鸚」約定讀「環」，不讀「船」。

(四) 如果字典也沒有該字，惟有推敲其讀音

例如「鸚」，三本字典都沒有收錄這字。從鸚字的歷史推敲，它的讀音應為「即」，因此「鸚」約定讀「即」。

總結以上討論，我對一些與鳥類名稱有關的漢字的粵語讀音建議如下表：

序號	漢字	粵語審音配詞字庫讀音								約定粵音		
		1	2	3	4	拼音	直音	約定法則				
1	隼	zeon ²	准	seon ²	筍				zeon ²	准	〈二〉c	
2	雀	zoek ³	爵						zoek ³	爵	〈一〉	
3	雁	ngaan ⁶	贗						ngaan ⁶	贗	〈一〉	
4	雉	zi ⁶	自						zi ⁶	自	〈一〉	
5	雞	gai ¹	笄						gai ¹	笄	〈一〉	
6	鳥	niu ⁵	裊	diu ²	屛				niu ⁵	裊	〈二〉a	
7	鳧	fu ⁴	符						fu ⁴	符	〈一〉	
8	鳩	gau ¹	溝	kau ¹	溝				kau ¹	溝	〈二〉c	
9	鳳	fung ⁶	奉						fung ⁶	奉	〈一〉	
10	鳶	jyun ¹	冤	jyun ⁴	元				jyun ¹	冤	〈二〉d	
11	鴉	gin ¹	堅	hang ¹	亨	zin ¹	煎		gin ¹	堅	〈二〉a	
12	鴉	-	-						si ¹	師	〈三〉a	
13	鴉	aa ¹	丫	ngaa ¹	丫				aa ¹	丫	〈二〉b	
14	鴉	ling ⁴	陵						ling ⁴	陵	〈一〉	
15	鴉	jyun ¹	冤	jin ¹	煙				jyun ¹	冤	〈二〉c	
16	鴉	keoi ⁴	渠						keoi ⁴	渠	〈一〉	
17	鴉	hiu ¹	梟						hiu ¹	梟	〈一〉	
18	鴉	gu ¹	姑						gu ¹	姑	〈一〉	
19	鴉	joeng ¹	央						joeng ¹	央	〈一〉	

序號	漢字	粵語審音配詞字庫讀音						約定粵音		
		1	2	3	4	拼音	直音	約定法則		
20	鴨	aap ³	押	ngaap ³	押			aap ³	鴨	〈二〉 b
21	鴛	-	-					hang ⁴	衡	〈三〉 a
22	鴛	lit ⁶	烈					lit ⁶	烈	〈一〉
23	鴻	hung ⁴	洪					hung ⁴	洪	〈一〉
24	鴿	gap ³	蛤	gaap ³	甲			gap ³	蛤	〈二〉 d
25	鳩	jau ¹	丘					jau ¹	丘	〈一〉
26	鴛	-	-					mou ⁴	無	〈三〉 a
27	鴛	gyun ¹	捐					gyun ¹	捐	〈一〉
28	鴛	gwik ¹	隙	kyut ³	缺			gwik ¹	隙	〈二〉 d
29	鵝	tai ⁴	題					tai ⁴	題	〈一〉
30	鵝	ngo ⁴	俄					ngo ⁴	俄	〈一〉
31	鴛	kwong ⁴	狂	kong ⁴	狂			kwong ⁴	狂	〈二〉 b
32	鵝	-	-					zik ¹	即	〈四〉
33	鴛	mou ⁵	舞					mou ⁵	舞	〈一〉
34	鵝	am ¹	庵	ngam ¹	庵			am ¹	庵	〈二〉 b
35	鵝	pat ¹	匹	bei ¹	悲			bei ¹	悲	〈二〉 c
36	鵝	diu ¹	丟					diu ¹	丟	〈一〉
37	鵝	coek ³	綽	zoek ³	爵			zoek ³	爵	〈二〉 c
38	鵝	dung ¹	冬					dung ¹	冬	〈一〉
39	鵝	soen ⁴	純	ceon ¹	春			ceon ¹	春	〈二〉 c
40	鵝	wu ⁴	狐					wu ⁴	狐	〈一〉
41	鵝	ngok ⁶	岳					ngok ⁶	岳	〈一〉
42	鵝	-	-					mei ⁴	眉	〈三〉 a
43	鴛	ang ¹	罌	ngang ¹	罌			ang ¹	罌	〈二〉 b
44	鵝	jung ¹	翁					jung ¹	翁	〈一〉
45	鵝	hok ⁶	學					hok ⁶	學	〈一〉
46	鵝	lau ⁴	劉					lau ⁴	劉	〈一〉
47	鵝	zik ³	脊	zek ³	隻			zek ³	隻	〈二〉 c
48	鵝	ci ⁴	持					ci ⁴	持	〈一〉
49	鵝	jiu ⁶	耀	jiu ⁴	搖	jiu ²	妖	jiu ⁶	耀	〈二〉 a
50	鵝	-	-					tai ¹	梯	〈三〉 a
51	鵝	ze ³	借					ze ³	借	〈一〉
52	鵝	au ¹	歐	ngau ¹	歐			au ¹	歐	〈二〉 b
53	鵝	lau ⁶	漏	lau ⁴	劉			lau ⁶	漏	〈二〉 d
54	鵝	ziu ¹	招					ziu ¹	招	〈一〉

序號	漢字	粵語審音配詞字庫讀音								約定粵音		
		1	2	3	4	拼音	直音	約定法則				
55	鷓	liu ⁴	聊							liu ⁴	聊	〈一〉
56	鷺	zau ⁶	宙							zau ⁶	宙	〈一〉
57	鷓	haan ⁴	閒							haan ⁴	閒	〈一〉
58	鷓	wat ⁶	核	leot ⁶	律	neot ⁶	納	jyut ⁶	月	wat ⁶	核	〈二〉 d
59	鷹	jing ¹	英							jing ¹	英	〈一〉
60	鷺	lou ⁶	路							lou ⁶	路	〈一〉
61	鷓	-	-							pik ¹	僻	〈三〉 a
62	鷓	-	-							waan ⁴	環	〈三〉 b
63	鷓	-	-							wok ⁶	獲	〈三〉 b
64	鷓	mung ⁴	蒙							mung ⁴	蒙	〈一〉
65	鷓	lou ⁴	牢							lou ⁴	牢	〈一〉
66	鷓	jing ¹	英							jing ¹	英	〈一〉
67	鷓	gun ³	灌							gun ³	灌	〈一〉
68	鷓	lei ⁴	厘							lei ⁴	厘	〈一〉

上述選音系統有其不足之處。這系統不能、也不是用來判別一個字的讀音是對還是錯，它祇是在眾說紛紜的讀音中，幫助我們選定一個有法可循的讀音，讓我們不需再在這茫茫的凡音中，飄搖不定。如果你不同意我這系統所用的法則而另有所依，你得到的讀音與我的約定讀音有差別是毫不出奇。如果這系統依據的資料來源有誤，約定的讀音亦有可能變得彘扭。

附錄：約定粵音與香港鳥類圖鑑鳥類名稱廣東話讀音的比較

祇列出不同注音的漢字。

漢字	香港鳥類圖鑑 ⁸	約定粵音	
	廣東話讀音	拼音	直音
鷓	軒	gin ¹	堅
鷓	甲	gap ³	蛤
鷓	缺	gwik ¹	隙
鷓	堯	jiu ⁶	耀
鷓	護	wok ⁶	獲

參考資料：

- (1) 粵語正音運動，維基百科，網址<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%B2%B5%E8%AA%9E%E6%AD%A3%E9%9F%B3%E9%81%8B%E5%8B%95>
- (2) 粵拼，香港語言學學會，網址<http://www.lshk.org/cantonese.php>
- (3) 粵語審音配詞字庫，香港中文大學人文學科研究所人文電算研究中心，網址<http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-can/>
- (4) 何文匯，《粵音教學紀事》，香港：香港中文大學中國文化研究所吳多泰中國語文研究中心，1995。
- (5) 黃港生，《商務新詞典》，香港：商務印書館，1990。
- (6) 詹伯慧，《廣州話正音字典》，廣州：廣東人民出版社，2002。
- (7) 何文匯、朱國藩，《粵語正讀字彙》，香港：香港教育圖書公司，2001。
- (8) 香港觀鳥會，《香港鳥類圖鑑》，香港：萬里機構，2009。





普通燕鴒
盧嘉孟
米埔

Oriental Pratincole
Lo Kar Man
Mai Po

03/03/2012
DSLR Camera, 800mm f/5.6 lens



黃葦鶉
Clement F.
青衣公園

Yellow Bittern
Clement F.
Tsing Yi Park

05/06/2012

DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 1.4x teleconverter

紫背葦鶉-雌鳥
陳土飛
青衣公園

Von Schrenck's Bittern - female
Thomas Chan
Tsing Yi Park

30/05/2012

DSLR Camera, 500mm lens + 1.4x teleconverter



紫背葦鶉 - 雄鳥
陳佳瑋
青衣公園

Von Schrenck's Bittern - male
Chan Kai Wai
Tsing Yi Park

29/05/2011
Digiscoping





彩鷸
何建業
米埔

Greater Painted-snipe
Kinni Ho Kin Yip
Mai Po

20/05/2012
DSLR Camera, 600mm f/4 lens + 1.4x teleconverter

我的觀鳥日誌

～ 撰文及繪圖：余秀玲

紅隼

2012年7月20日

第一次挑戰猛禽「展翅」的姿態，選了紅隼小姐作模特兒。我覺得紅隼是挺漂亮的猛禽。雖然牠沒有大型猛禽的霸氣，但卻散發著一種敏捷輕靈的美。還記得有一次在墾原觀鳥，看見一隻紅隼利落的在田間抓了一隻小鼠，感覺太酷了！



我的麻鷹手記 (四上)

~文：陳佳瑋、圖：陳佳瑋/Alfred

每年的一月，就是麻鷹繁殖季節的開始，香港各地的麻鷹開始繁忙起來，天空上亦陸續出現求偶的飛行表演、咬樹枝、咬紙巾等築巢繁殖行為，為的就是繁衍下一代。



天空上出現求偶飛行表演



咬紙巾有宣示領域之用

一月中，麻鷹在天空上互相追逐，有的是為了玩耍、搶去同伴得來的食物，有的是為了找尋心目中的伴侶。如果往年曾經成功配對的麻鷹，今年通常也會跟隨配偶一起進行繁殖。牠們大多數是一夫一妻制，亦觀察過兩夫一妻。



其中一巢出現兩夫一妻制

麻鷹多數使用舊巢繁殖，牠們只要修補舊巢就能繼續使用，但是舊巢已損毀或被佔用，牠們就要另覓地方築巢。牠們使用過的樹種類有很多，如細葉榕、台灣相思、欖仁樹、樟樹等樹幹較粗而且樹葉較濃密地方築巢。牠們甚至使用人類的建築物，鐵架、大廈牆身、空置的冷氣機窗台也不放過。



麻鷹多數使用較密樹葉築巢，如細葉榕



巢內佈滿白色巢材*

一月底至三月初，是麻鷹交配高峰期，雌鳥當踏入發情期時，泄殖腔會較平時變得腫脹，雌鳥交配前會發出溫柔、高音及短促的鳴叫，示意可準備交配，雄鳥也會把食物送給雌鳥獲得交配機會。當交配進行時，雄鳥會飛到雌鳥的背部並發出連續急促的鳴叫，交配的動作只需維持數十秒便完成，而每天交配次數可達數十次。當交配成功，雌鳥會在大約7至14天後產卵。當第一隻蛋生產後，雌鳥也會繼續交配，產下更多的蛋。雌鳥每年都會生產一至三隻蛋，蛋呈白色，帶有褐色斑點。



發泡膠也可成為巢材之一

麻鷹的巢材非常多元化，一般雀鳥只會用樹枝，樹葉和羽毛就足夠使用，而麻鷹除了使用樹枝和樹葉外，還使用報紙、紙張、紙巾、毛巾、發泡膠、廢棄漁網、海綿、膠袋、勞工手套、衣服，甚至衣架等。這些多元化的巢材也有一個共通點，就是顏色以淺色為主。外國也曾經研究，麻鷹使用白色巢材，目的是為了警告及宣示領域主權之用途。



兩隻麻鷹蛋*



雌鳥在巢內孵蛋

產卵後，麻鷹會進入冷靜期，雌鳥大部分時間留在巢內孵蛋，此時雄鳥會負責為雌鳥提供食物，當雌鳥在巢內感覺蛋的溫度過高或自己感覺疲倦時，會從巢內飛到附近的高處舒展休息，數分鐘便會返回巢內繼續孵蛋，如果天氣炎熱，雌鳥可能半小時後才回來。有時雄鳥發現雌鳥不在巢內，雄鳥會回巢擔當保姆角色繼續孵蛋。孵化期會隨著天氣變化及親鳥孵蛋時數而定，一般記錄在30至40日成功孵化小麻鷹。



*感謝鳥友Alfred提供部分照片

五百毫米的風光在秦嶺

~ 圖 / 文 陳錦偉

大約十一時到達西安，機場大樓好像才是上月開始運作，一切都是簇新的，偌大的建築看來很先進和摩登，比我想像中的西安：一個千年古都全搭不上邊兒。

此行領隊大公從北京飛來和我們會合，見面後旋即上了客貨車往機場附近的食店午飯。果然是北方膳食，和店員說好要不辣的油條麵，到端上來時仍然是泛滿了辣椒油。十二時回到車裏，隨即開始長達六小時穿越秦嶺的旅程。我們要往南走到洋縣，然後從那裏進入秦嶺南坡到山中一個名叫「華陽古鎮」的小鎮。

西漢高速貫通南北，我們往南走要穿越總共76條隧道，每條隧道都有自己的名字，其中秦嶺一號和二號分別長達六至八公里。初段興致高揚大家一起記錄經過的隧道，大概在第二十條左右我已經放棄了。只是靠窗坐好，望着公路兩旁的路標發呆，咸陽、武侯墓、漢中、潼關，想不到在現代高速公路上遇上了三國。

高速路沿着一巨大峽谷宛延走進山嶺，谷底是一條河道，整條道路以橋樑架空建築在河床上，來回四線行車。如此浩繁的工程雖令人讚歎，卻又換來整條河道和沿岸的生態破壞，中國的崛起好像是酒神的狂歡節；又像一頭迷失瘋狂亂走亂撞的猛獸。

到了洋縣已經在車上四小時，大公要辦好進入長春自然保育區的文件，大家連忙下車趁機伸展僵硬的身體，又隨即上車往華陽古鎮進發。雖然只剩下七十多公里，但都是狹窄的上坡道，故此還要屈在車裏兩小時才得解脫。

華陽鎮地處秦嶺南方，千多年來都是重要的驛站，據說自古是長安往關中必經之地。現在保存的是清代以來的容顏，2010年的復修工程將所有古老的牆身木柱都回復光亮整齊，古樸風味全失，看來平庸而索然無味，是一般典型的迎合旅遊業的翻新工作。

大公說2011年7月的水災曾經將剛建好的小鎮破壞，聽說還沖走了二三人。但因為這裏是縣政府重點旅遊勝地，很快就復修回來。

酒店就坐落唯一的大街上，附近有一牌坊寫着「黨駱古道」，行人疏落而且看來都是樸素農民。

第二天七時起床早點，又是「不辣」油條麵加一碗稀飯。稀飯是用米和磨碎的玉米煮成的一碗稀粥，唯一令人感動的是可以另外加一客太陽煎雙蛋。

我們先沿着河邊的車道步行，上年泛濫沖下來的亂石沙泥等仍然遍佈河堤兩岸，就這個樣子已經想到當時的怵目驚心。右邊是開闊田野，再遠就是迷茫層疊的秦嶺山脈。許多紅尾水鳩站在河道的大石上，通常雌雄都在一起。停在電線桿上的不是冠魚狗、藍翡翠，就是普通翠鳥；領嘴鵲、黃臀鵲和紅尾伯勞就分佈在兩旁衫樹的枝頭上，日本的國鳥朱鷲不時停落遠遠的田地上，但今天要到長青保育區找野生大熊貓，明天總有機會仔細看看的。在路邊看到前面有一消防車，也和我們的車子一樣走走停停，後來居上之後大公和他們都認識的，原來都是觀鳥的，觀鳥消防員還說對岸河堤上的黑水雞是這裏的新記錄。

秦嶺有四種國家列作一級保護的動物，分別是朱鷲、大熊貓、金絲猴和鈴牛：一種外表像鈴羊但身體又碩大如牛的動物。

如是走走停停陸續記錄了金翅雀、雉雞、灰背伯勞、灰頭鵲等。來到長青自然保育區正門已經九時了，保護區的嚮導向定乾，看來三十多歲，沉默寡言。聽大公介紹他十多歲時便跟隨潘文石教授在這裡研究野生大熊貓，潘教授後來發表了聞名世界的野生大熊貓研究報告後不久便離開，後來去了廣西崇左。定乾就留下來繼續研究工作直到現在。二十多年來他拍攝記錄了無數珍貴的相片，包括大熊貓、鳥兒、其他野生動物、植物和昆蟲等。



灰頭鳴



大熊貓



冠金狗



金絲猴

大公是定乾的師兄，但顯然北京大學副教授的閱歷讓大公隨和風趣，待在荒野二十多年的定乾自然不苟言笑。

進入保護區後便是一條筆直寬闊的山路，大公說這山路是當年林業局為了開伐木材資源而建成。潘教授和大公等為了阻止林業局的破壞，便聯同四十多位科學家上書當時的總理朱鎔基，大公笑說那時可真擔心過保不住腦袋的，幸好朱總最後拍板成立現在的長青自然保育區。可能自始潘教授便和地方上有勢力的人士結怨，天地自有留人處，便索性往廣西崇左東山再起，研究和保育一樣瀕危的中國獨有生物：白額葉猴。

我一直跟着定乾走，可憐我們的隊長Ken背負着那副重達十磅的500毫米鏡頭已不見蹤影。這也難怪，換了是我就乾脆將它拋下山了事，這些非常人的臂力唯有Ken可以應付。

山路兩旁叢生的箭竹密林令人望而卻步，沿路都發現熊貓的糞便，定乾說這都是新鮮的，應該是早上來過，要我們放低聲浪留意竹林裏的動靜。

沿着山路上走，空氣也愈發清爽甜美，北方的冷杉、柏樹等樹形筆直利落。沿途我們記錄到綠背山雀、煤山雀、大山雀、長尾山椒鳥、褐柳鶯、黃腰柳鶯等。

到了二千一百米處有三數間簡陋木屋，大公說這就是當年潘教授的研究基地，門前還有一木牌寫着「北京大學研究基地舊址」。

短暫休息以後定乾建議我們可以往下走回山下入口處午餐，然後再作打算。我們回到入口處剛好一時，大家的午食不外乎即食麵和餅乾，我只以麵包和糕餅充饑。

看來這個早上的山道步行已經消耗了隊員的部分體力，可是還未發現大熊貓的蹤影。大公建議大家可以休息多會，我就和定乾再次上路鑽入竹林裏搜索。我看見定乾將相機的長鏡頭除下換上標準鏡頭，又將背包等都留下來便隨即照辦。十分鐘後我們再次出發，可我還是帶着背包，因為都是自己的設備，不好麻煩讓他人托管。

定乾很快就隱沒在小路左邊濃密的竹林中，我在後面簡直是亂七八遭地跟着他走，幼細的竹枝剛好不停勾勒我的背包；濕滑的下層枯竹葉讓每一步都下陷兩三寸，你不能確定腳下是否踏實。我不時停下聽聽他的方向，但因為有時水聲太大，我便索性停下歇息讓定乾回來找我再重新起步。

定乾顯然是以熊貓的糞便為追蹤方向。我看看手錶才知道已經待在竹林一小時，雖然我已經全身濕透，但上升了的腎上腺素讓我還可以維持下去。到找到第八堆糞便時，我想為保險拿一個回香港也算是有個交待，便放下背包拿出膠袋來，這時候定乾不知從那裏鑽回來，氣急敗壞以微細的聲音說了一輪，我一時搞不清，以為他不許我執拾糞便便隨即放下，他又指指前面一塊大石，然後又揮手叫我往相反方向走，待我定睛看見那塊緩緩起伏的大石後，才終於知道那是一隻正在午睡的野生大熊貓。情況隨時有變，我看了那堆差點到手的糞便最後一眼，便回頭走了。



朱鷲



朱鷲



領嘴鵲鶉

我們很快就回到小路；定乾要我留下監察竹林裏的動靜，然後他就快跑落山通知其他人。這片山林就剩下我和那隻大概離我只有三十公尺在竹林午睡的大熊貓。

差不多半小時以後所有人都到了，便再次進入竹林，大家都有些緊張，我來不及提醒Ken，他就拿着那副五百毫米鏡頭走進去。我們以半圓形散開和那緩慢起伏的物體相距十公尺左右。人聲自然驚醒大熊貓，牠隨即翻身站起來，我們才清楚看到牠的容貌。牠定神審視了一會，便大搖大擺地走往右邊，定乾走在最前追上去，緊跟著Ken和我，那支五百毫米鏡頭至此便發揮其獨特長處，Ken就像

一頭笨拙的山羊狼狽前進，我想如果他萬一失腳滑倒，我首要搶救必定是那支價值六萬元的鏡頭，然後才是Ken，而相信他也一定對我感激萬分。

待我們停在定乾身邊時，才看見大熊貓就坐在前面三數公尺地方。我早有準備拿出自動相機近距離拍攝，Ken簡直不相信有這等第三類接觸，只有拿着五百毫米鏡頭呆望，幸好有隊員借出小型自動相機，他才不用閒着沒事。

十多分鐘後大公說我們是時候走了，不應逗留太久。我們回到小路時，亦難掩激動心情，不禁大聲歡呼，大公連忙要我們冷靜，不想聲浪再次驚擾大熊貓。



大熊貓

1959年冬，首次在佛坪縣發現秦嶺大熊貓，後經基因鑑定，秦嶺大熊貓與較常見的「四川指名亞種」大熊貓（包括四川、甘肅繁殖地的大熊貓）於12,000年前開始隔絕在不同的分佈區，出現各自的進化史和遺傳基因上的差異。在遺傳學上，秦嶺大熊貓的遺傳基因更接近始熊貓，四川大熊貓則進化速度較快。

下午四時左右回到鎮上，大公說時間尚早，可以回酒店竭息一會，隨即到附近田野找朱鷲。

朱鷲學名*Nipponia nippon*，又名朱鷲、紅鶴，日本名叫鳳頭。當時以為已經滅絕，1981年時在洋縣發現還剩下七隻野生朱鷲，隨即展開拯救和保育，現在野生數目約有二百隻，命名為「秦嶺一號朱鷲群體」。

我們在田埂上緩慢步行，不時經過農戶，他們看看我們一身攝影望遠鏡等，便也不以為意。朱鷲三三兩兩地進出，我們在田野上步行三數小時追蹤拍攝。

地處北方到晚上八時天色仍然明亮，到大家坐下晚飯時雖已經很累，但這天的精彩經歷看來精神仍然邁健。



白頰噪鷗



戴勝



紅尾伯勞



雉雞

晚上大公想和我們商討如何發展華陽生態旅遊事情，我回到酒店梳洗一番便到Ken房間。其實這也是一般典型的城鄉問題，年輕人都往城裏跑，不願留下來。城市來的研習員也只留下兩三年便返回城市，定乾等數名留下多年的研究員也逐漸面對後繼無人的問題。

當地官員只懂得一般大眾旅遊業模式，對保育生態旅遊全無概念。鎮上附近已經蓋好動物園式的金絲猴、鈴牛和朱鷄園區，為吸引遊客，難保將來會加建大熊貓公園。

我們這些外來人也不容易掌握當地情形，我們也只能建議可以引進多些觀鳥或看野生大熊貓的生態導賞團，一方面積極在當地中小學校推廣野外觀察活動，啟發小孩的興趣之餘，亦尋找可以接班的人。說說容易，看着沉默的定乾，我知道就算走出這一步也絕不容易。

第三天早晨的大雨讓我們取消了再到長青的行程，雨勢稍歇便到附近的金絲猴園區，沿路繼續走走停停看鳥攝鳥，又錄得灰頭麥雞、松鴉、黑冠鵲隼、灰林鴉、赤腹鷹、白頰噪鷗、白眉鷓，山麻雀等。整天雨勢不斷，我們黃昏時決定明天提早下山重上西漢高速直奔回西安。

原定八時半集合吃完早餐出發，我告訴大家我會六時起來到附近田野拍攝朱鷄巢裏的幼鳥，大家看來有些猶疑，但都說如果天氣好的話可以拍門叫醒。

我拍了Ken房門，他隨即應聲十分鐘後出來，其餘眾人都以沉穩的睡聲回應。

有些朱鷄的鳥巢原來就在大街兩旁的樹上，我們就站在路邊觀察拍攝，Ken那支500毫米鏡頭自然成為路人的焦點。不久定乾和大公都到來，我看大家興致高，便索性將雙筒望遠鏡借給那些路過的農民和小孩。他們平素都知道

在附近生活的朱鷄，可這還是第一次可以這樣近距離望見朱鷄和幼鳥，興奮之情和我們看到野生大熊貓都是一樣，大家都滿是笑容。有些人等心急了，便向定乾拿望遠鏡，定乾還未習慣這樣的公眾交流，顯得有點窘迫就拒絕。

我們回到酒店已經九時左右，大家吃完早餐看來精神抖擻，Ken便又決定再次帶領大家往朱鷄巢拍攝。

我們中午才離開華陽古鎮，途經洋縣，還順道參觀了發明造紙技術的蔡倫墓。墓園面積不大，卻有數棵據說上千年的古樹，參觀之際竟又發現壽帶鳥和鷹鵝在樹上，誰想到參觀墓園會帶備長鏡！可憐我手無寸鐵看着Ken的500毫米鏡頭就像一把倚天劍般在蔡倫墓左右揮舞，不！以重量算應是屠龍刀了。

洋縣以後又是七十六條隧道的西漢高速，黃昏左右終於回到西安。

人頭湧湧的兵馬俑讓我有點茫然不知所措，叫破喉龍的導賞員令所有的展館都人聲鼎沸。我很快就離開大家，獨自在人群中穿越，如走過濃密的箭竹林，激越的水聲換成更高昂的人聲，唯有沉寂二千年的兵俑沉寂如故。

中午一時大公和我們一起到機場，他還要到青海，看看北大和青海政府合作的生態研究項目。根據行程，我們回港二星期左右便又往廣西崇左再會潘教授。

三日秦嶺華陽鎮之行，共錄得五十七種鳥類。秦嶺長約一千五百公里，是長江與黃河的分水嶺，也是中國地理上的南北分界線，有記錄338種鳥類，看似比香港少許多，但以這樣廣濶的地域，我只能相信還有許多工作要做，而且不能只靠三數科研人員。要讓國人培養出自然閒適的心靈看雲看鳥，真的是另一世紀工程。





~ 魏凱喬



愛·飄浮

小時候最愛飄浮，喜歡選到
最高點那一刻，欣賞這景色，
喜愛飄浮的感覺，那一刻只可
短短的「秒」……足以令我開心
半天。

長大後，這「秒」成為了奢侈品。
是空費了幾分鐘或是恐懼及有
歉疚感才覺得起飛？

燕鷗，由遠處的北方飛翔到
南方繁殖，飛繞了半個地球。
牠們擅長在空中飄浮，善於
適應環境。每年夏天也盼望和
牠們見面，幻想牠們帶我飛到
天空，更年少時的感覺。



致特首梁振英的公開信

強烈譴責香港漁農自然護理署草菅禽命， 屠殺旺角雀鳥公園一千多隻店鋪雀鳥

特首您好：

我們是香港的一群市民，對於近日香港漁農自然保護署草菅禽命，屠殺旺角雀鳥公園一千多隻店鋪雀鳥，我們深表震驚和憤怒，我們認為單憑一個聲稱帶有H5N1病毒的雀鳥糞便樣本，便進行大屠殺，行動未免過於輕率！我們質疑只需以隔離雀鳥一段時間以觀察其健康狀況，健康的根本就無需殺戮，這樣輕而易舉的措施，為何漁護署竟不願意採取，而要即下格殺令？？？

回顧自1997年香港發現首宗禽流感個案，當時的特區政府以屠殺為對治疫症的方法，一夜之間，一百多萬隻家禽被統統殺掉，當時血流成河的慘況，相信很多香港市民仍歷歷在目！其後各國政府爭相仿倣，認為殺戮是唯一對治疫症的手段，十多年過去了，成億過萬的動物慘被屠殺，諷刺的是疫症並沒受到控制，病毒反而愈演愈烈，以前只有冬季才出現的禽流感，現在連夏季也出現了，是時候要我們反思我們的做法是否正確？

其實早有病毒專家指出，殺戮並非是對治病毒的良法，只會將情況愈弄愈糟！因為每一個生命體誕生的同時，病毒就會伴隨左右，原因就是病毒要尋找一個宿主寄居，但終其一生，其實大家是可以和平共存的；因為宿主會自行產生抗體保護自己，也就是說即使所有雀鳥都帶有禽流感病毒，鳥兒都仍會是很健康，即使有一部分會死亡，都是很正常的現象，正如一部分人類亦會因感染人類流感而死亡。所以如果人類自作聰明以為將帶有病毒的宿主殺掉就能控制疫症，這只是一種一廂情願、自欺欺人的做法！更甚的是，由於殺掉原本的宿主，病毒會變得愈來愈烈來尋找新的宿主寄居，也許有一天會找到人的頭上來，到時就是人類自取滅亡的時候！

梁特首，我們是懷著極沉痛的心情來寫這封信給您，今天我們的地球已變得滿目瘡痍，疫症頻生，也許不久將來已不適合人類居住，但請記著這個地球是我們人類親手破壞的；今天我們一邊諄諄教誨年青的一代要注重環保、愛護地球，但另一邊廂卻滿手鮮血、肆意殺戮，我們不是自相矛盾嗎？需知道正確的環保觀念並非只是少用幾個膠袋，而是要愛護尊重一切的生靈，因為我們和萬物都是唇齒相依共榮共存的！

梁特首，您在7月1日特首就職典禮當中，承諾會努力建設一個和諧、穩定、積極、進取的香港社會，我們亦深信您有這份誠意，我們期盼您的上任能一洗過往特區政府因循腐化的作風，我們期望是一隊有良知、有責任感、有承擔，肯思考分析問題的香港公務員團隊，而並非那種尸位素餐、因循苟且、人云亦云的政府官員，對於今次漁護署輕率的行動，希望有關當局徹查失職的官員，亦希望漁護署日後能以更理性更人道化的態度對待動物，停止以「屠殺手段」荼毒人心，以期締造一個更和諧更文明的香港社會！

香港一群市民謹啟

2012年7月11日

深切哀悼在2012年7月5日一千多隻被香港漁護署 屠殺的旺角雀鳥公園的店舖雀鳥

—向苑薇

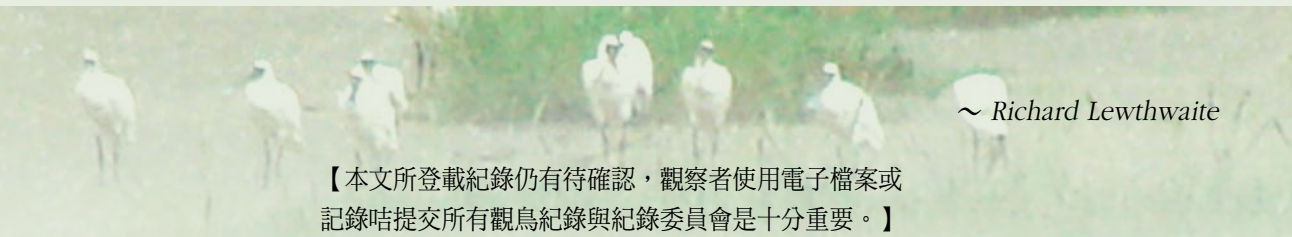
2012年7月5日——一個令人香港人蒙羞、沉痛悲哀的日子，沉痛悲哀是人類的殘暴、自私、醜惡、無知再一次赤裸裸的呈現出來！香港漁護署滿手鮮血屠殺了一千多隻旺角雀鳥公園的店舖雀鳥！

鳥兒們！我不敢奢望得到您們的原諒！但請容我為您們撰寫一篇悼念文來哀悼您們短暫的一生。讓我告訴您們，為了書寫這篇文章，我徹夜難眠！我竟不知如何下筆！但當我想到您們一車車被屠夫送往刑場行刑，垂死掙扎的慘況，我的憤怒和悲痛達到了極點！鳥兒們，您們已無緣遇見您們的新主人，再沒有機會一展您們悅耳動聽的歌聲或者在人前炫耀您們亮麗的羽毛、輕盈的身影！您們都是含恨而終！但鳥兒們呀！請您們安息吧！人世間並不是一個值得您們依戀的地方，因為這裡的人類絕大多數都是麻木不仁、貪婪和自私，他們最鍾愛自己，他們並不尊重憐憫人類以外的其他生命！只要他們認為您們會對他們有絲毫威脅，他們便會絕不手軟的「趕盡殺絕」！

我再要告訴您們，自從1997年香港出現了一個「十惡不赦」的衛生局高級官員，她主張以殺戮對治疫症，基於人類嗜殺的習性，各國政府爭相仿效，您們從此就註定了悲慘的命運，十多年來，您們成億上萬的同胞一次又一次的被無情屠殺！即使作為觀賞鳥兒的您們也厄運難逃！

鳥兒們啊，還想告訴您們一件事情，大約在兩星期前，我在上班巴士Roadshow的節目中，看到一個介紹新書的節目，節目主持人梁文道先生介紹一本由一位日本攝影師寫作的新書，名為「被遺忘的動物」，書中講述日本福島在2011年發生海嘯後，大量動物被遺棄，政府沒有加以援手，農場裡的家禽和豬活生生地餓死，其他動物則流離失所，情況苦不堪言！透過書中大量照片，我們看到動物們無助、孤獨和絕望的眼神。一群動物義工，不懼艱難，努力拯救這群在生死邊緣掙扎的動物，但一天當地政府突然宣佈要屠殺災區內所有的動物，理由是牠們已被輻射污染。動物義工們三個月來的努力完全白費了！作者在書中不斷重複一句話，就是「人類太可惡」！鳥兒們呀！我想補充一句話，既然大家都是劫後餘生，在歌頌人類頑強的生存意志外，為什麼不給予其他生命一個生存的機會，所以我會說「人類實在太過太過可惡」！！





~ Richard Lewthwaite

【本文所登載紀錄仍有待確認，觀察者使用電子檔案或記錄咭提交所有觀鳥紀錄與紀錄委員會是十分重要。】

四月

- ▶ 雖然在開始時是充滿希望，但這是記憶中其中一個鳥況極差的四月，只有小量鳥類過境遷徙，而鳥種也不多。蒲台只錄得一隻**赤腹鷹**及兩隻**灰臉鷹**的報告，比正常情況錄得的鳥種少二、三十種（GW）
- ▶ 一如以往，四月是全年的焦點，部分較被關注的鳥種再度出現。當中最突出的有在7日（KPK）大埔滘錄得的**白腹姬鵝**的亞種 *cumatilis*，這將會分別為一獨立鳥種；10日西貢浪茄（Lalan）報告有一隻**灰頸鳴**；21日在南面水域出現一隻**冠海雀**（JGH，AF），以上紀錄經審核後將會是香港第二個紀錄的鳥種。
- ▶ 本月5日蒲台離岸出現二千四百九十隻**紅頸瓣蹼鵝**的新高紀錄（GW）；7日米埔浮橋有一百七十隻**紅嘴巨鵝**（JGH）；9日大埔滘呷角錄得五十五隻**灰山椒鳥**（RB）；25日蒲台有三百二十隻**中杓鵝**遷徙過境（GW）；1日蒲台離岸出現十隻**短尾賊鵝**，比春季紀錄早了三天；28日蒲台發現一隻遲了五天的**紅尾歌鵝**；本月另錄得兩個首次春季紀錄：9-11日坪崙出現一隻唱歌的**棕眉柳鶯**（JAA）及28日蒲台離岸發現**紅喉潛鳥**（BK）。
- ▶ 在后海灣，4至6日及18日有兩隻**勺嘴鵝**（AF，RWL，JGH）；其他水鳥報告：4日錄得五百四十隻**鐵嘴沙鶩**（AF），5日有二十四隻**小青腳鵝**（YYT）；6日出現六千隻**彎嘴濱鵝**（AF）；18日有四十二隻**長趾濱鵝**（JAA）；20日有三百一十隻**鷗嘴噪鵝**（RWL）。較罕見的水鳥報告有：1日報告有**小濱鵝**；5日一隻或兩隻**黃嘴白鷺**（RWL）；14日一隻**斑胸濱鵝**（YYT）；21日兩隻**白斑軍艦鳥**（KJ）。
- ▶ 在米埔較少顯眼的陸鳥報告中，9日發現一隻**栗頰棕鳥**（JAA）；11日出現一隻雄性的**藍歌鵝**（DAD）；13日發現一隻**黃頭鵝**（DS）；另20及28日有一隻唱歌的**史氏蝗鶯**（PW，MK）。
- ▶ 同樣在錦田及塱原鳥類報告也不多。4日錦田出現一隻**雙斑柳鶯**（JAA），6日塱原發現一隻**栗耳鳴**；9日有一隻**紅胸田雞**和一隻**蟻鷲**；14日則有一隻**普通秧雞**（Inca）。
- ▶ 其他新界地區報告：4日鉛礦坳出現今年第一個**海南藍仙鵝**的報告（SLT）；7日大埔滘呷角有一隻遲了的**紅脇繡眼鳥**（RB），另12日一隻**黃嘴栗啄木鳥**。接近月中，13日在中大校園高層建築物，發現一隻撞上玻璃窗剛死去的**橙頭地鵝**（RWL）；翌日大埔滘發現三隻雄性及一隻雌性**橙頭地鵝**（GJC）。其他較顯眼的報告：8日在新娘潭有一隻**褐漁鵝**（KJ）；9日有十二隻**灰山椒鳥**及一隻**棕尾褐鵝**和19日一隻在香港甚少聽到歌聲在唱歌的**樹鵝**（GJC）。



- ▶ 在三月尾已有報告在唱歌的**霍氏鷹鵒**，9日在大浪灣（EMSK）及14日在飛蛾山聽到牠們的歌聲，這兩個均可能是新的紀錄地點（RB），另外在鉛礦坳（SLT）及林村（EMSK，DT，MH）都有報告。
- ▶ 本月初數天，蒲台有多類鳥種遷徙：5-6日有四隻**黃眉姬鵒**（GW）；6日發現三隻**鷹鵒**、十四隻**紅尾歌鵒**及一隻**硫磺鵒**（EMSK，BK）；7日有兩隻**灰臉鷺鷹**（PW，MK）。本月後期報告減少，顯眼的紀錄有：15日有兩隻**黃眉鵒**（PW，MK）；21日一隻**赤腹鷹**（PW，MK）；29日有一隻遲了的**黃眉姬鵒**及五隻**日本柳鶯**（HKBWS）。
- ▶ 在蒲台島的海鳥觀察活動常帶來更多有罕見海鳥報告（主要BK，GW，JGH，HKBWS）。在蒲台島上或租遊艇在香港南面水域觀察得的海鳥有：1-14日十隻**短尾賊鷗**；6-14日最多有五隻**長尾賊鷗**；14日一隻**中賊鷗**；3-28日不多於十一隻**大鳳頭燕鷗**；4及21日有不多於七隻及28日錄得百零八隻**白腰燕鷗**；7-8日有十三隻**白額鷗**；25-28日最多有九隻**短尾鷗**；8-29日一隻**白斑軍艦鳥**；10-21日兩隻**扁嘴海雀**；21日一隻**冠海雀**。
- ▶ 隨蒲台外，其他島嶼的報告包括：6日長洲有一隻**棕尾褐鵒**及17日一隻未能辨認的**軍艦鳥**（MDW）；9日東坪洲報告有一隻**雙斑柳鶯**、一隻唱歌的**黃眉姬鵒**及**海南藍仙鵒**（JAA）；21日南丫島發現一隻**鷹鵒**（JAA）。
- ▶ 香港島較特別的報告，5日寶珊道一隻**黃眉姬鵒**及一隻**海南藍仙鵒**（BK）。

五月

- ▶ 數段持續的東風，蒲台離岸在11至13日及26至30日報告看見不同種類的海鳥。最特別的是在30日錄得可能成為香港首個**黑叉尾海燕**的紀錄（GW）。
- ▶ 在蒲台島上至月中為止的報告（GW，BK）：11日一隻**鷹鵒**；11-16日一或兩隻**紫背葦鵒**；11日一隻**栗葦鵒**；12日一隻**黃葦鵒**；13日一隻遲遷徙的**海南藍仙鵒**；16日兩隻**短嘴金絲燕**、一隻遲了的**栗喉蜂虎**和一隻十分遲的**小鷗**。在島上觀察的海鳥報告（GW，BK）：11-13日九隻**短尾鷗**；12日一隻**白翅浮鷗**、三隻**大鳳頭燕鷗**、四隻**粉紅燕鷗**及八隻**白腰燕鷗**。
- ▶ 本月米埔報告包括：17日一隻**黃嘴白鷺**、二十二隻**黑臉琵鷺**及一隻**小青腳鵒**（WWF）；20日有一隻**短嘴金絲燕**（PW，MK）；23日錄得在這期間令人難忘的數目，有七百五十隻**反嘴鵒**及一百七十五隻**翹嘴鵒**（RWL，WWF）；24日出現一隻十分遲的**暗灰鵒**（JAA）。

▶ 回到蒲台，本月最後一星期的報告：26日有一隻**栗葦鵝**；26至30日有單隻**紫背葦鵝**和最多五隻**黃葦鵝**（BK，GW）；27日一隻**絲光棕鳥**及一隻**金翅雀**（BK）；30日一隻**林夜鷹**（GW）；隨**黑叉尾海燕**之外，期間海鳥觀察報告（GW，BK）：26-30日最多九隻**短尾鷗**；26日兩隻**鷗嘴噪鷗**；26-27日最多二十二隻**白翅浮鷗**和二十隻**普通燕鷗**；27日一隻**白額燕鷗**和一隻**中賊鷗**，中賊鷗比最遲春季紀錄了十一天；27及30日最多有十四隻**大鳳頭燕鷗**和二十七隻**白腰燕鷗**。

▶ 在對比下，本月首十天鳥況顯得十分冷清，1日只有一對**松鴉**在吉澳營巢的報告（KJ），較早前曾怕這鳥種已在香港消失。

六月

▶ 本月初蒲台海鳥觀察繼續帶來驚喜，繼二零一一年六月在長沙灣發現一隻垂死的**褐燕鷗**後，3日在蒲台錄得可能是香港第二個**褐燕鷗**的紀錄（BK）。2-3日最多五隻**短尾鷗**（BK），這是首個在六月份錄得的紀錄。其他鳥類有一隻**黑尾鷗**、三隻遲了十九天的**長尾賊鷗**、三十二隻**白腰燕鷗**、五隻**大鳳頭燕鷗**、二隻**鷗嘴噪鷗**及三隻**白額燕鷗**。

▶ 本月米埔地區的水鳥報告：1及11日有一或兩隻**黃嘴白鷺**；22日最多九隻**黑臉琵鷺**及一隻**琵嘴鴨**、15日一百零九隻**反嘴鷸**和一隻**紅頸瓣蹼鷸**；5日最多二十一隻**普通燕鴿**和不多於一百六十六隻**翹嘴鷸**；5，27至29日有單隻**白翅浮鷗**；23日三隻**鷗嘴噪鷗**；27日一隻**鬚浮鷗**（WWF）。

▶ 雖然再次有良好數目的**黑翅長腳鷸**營巢，但牠們無法防禦那些已入侵米埔的流浪狗隻打擾，令很多父母放棄鳥巢（EMSK）。

▶ 10日兩隻**烏鶇**的幼鳥及11日報告有**灰棕鳥**的幼鳥，兩鳥種均在米埔附近繁殖。其他米埔地區的報告包括：最多有四十隻**絲光棕鳥**和十三隻**黑尾蠟嘴雀**；另外在1及7日九隻**亞歷山大鸚鵡**不尋地在米埔出現（WWF）。

▶ 其他地方鳥況，7日塋原出人意料地出現一隻**斑姬啄木鳥**（CAZY）；2日新田多個報告看見一隻**燕隼**；26青衣公園有三隻**白胸翡翠幼鳥**（CWC）。28日拂曉時分在林村聽到**小杜鵑**和**褐林鴉**叫鳴（EMSK）。



香港觀鳥會活動行程表 2013年1月至3月

野外觀鳥

日期	時間	地點 / 集合地點及時間	難度 (1...3)	目標鳥種
1/1/2012 (二)	0800 - 1200	塋原 (08:00 燕崗村公厕旁的涼亭)	☆☆	田鳥及水鳥
5/1/2013 (六)	0800 - 1300	尖鼻咀 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 天水圍天澤邨商場門口, 近輕鐵天逸站)	☆	水鳥
6/1/2013 (日)	全日	廣東海豐鳥類省級自然保護區 (詳情將於網上討論區公佈)	☆☆	水鳥
13/1/2013 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口)或09:00 米埔停車場 集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥
20/1/2013 (日)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘公園仔停車場)	☆☆☆	林鳥
27/1/2013 (日)	0800 - 1200	石崗引水道 (08:00 錦上路西鐵站C出口)	☆☆	林鳥及田鳥
2/2/2013 (六)	0800 - 1300	南生圍 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 元朗西鐵站G2出口, 彩晶軒酒樓門外)	☆	水鳥
13/2/2013 (三)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口)或09:00 米埔停車場 集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥
17/2/2013 (日)	0800 - 1200	城門 (08:00 荃灣港鐵站B出口恆生銀行)	☆☆	林鳥
24/2/2013 (日)	0800 - 1200	南涌和鹿頸 (08:00 粉嶺港鐵站C出口, 即綠色專線小巴士旁之港 鐵站出口)	☆☆	林鳥
2/3/2013 (六)	0800 - 1300	大生圍 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 元朗恆香餅家門外)	☆	水鳥
3/3/2013 (日)	0800 - 1200	百搭日 (詳情將於3月1日於網上討論區公佈)		
10/3/2013 (日)	0800 - 1200	大埔滘 (08:00 大埔滘公園仔停車場)	☆☆☆	林鳥
17/3/2013 (日)	0800 - 1600	米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口)或09:00 米埔停車場 集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。)	☆☆	水鳥
24/3/2013 (日)	0800 - 1200	百搭日 (詳情將於3月22日於網上討論區公佈)		
31/3/2013 (日)	08:00 - 1600	蒲台島 (08:00 香港仔往蒲台島小輪碼頭)注意: 參加者需自行 購買來回船票, 另外參加者亦可自行決定回程時間	☆☆	過境遷徙鳥

□ 會員：免費

非會員：免費 (不用預先報名)

□ 會員：免費

非會員：港幣\$30 (19歲以下學生港幣\$10) (不用預先報名)

□ 會員：港幣\$60 (學生會員港幣\$30)

非會員港幣\$120 (請用附表報名)

香港觀鳥會 活動報名表格

本人欲報名以下香港觀鳥會活動：（請在適當地方☑）

米埔觀鳥活動： 2013年1月13日 2013年2月13日 2013年3月17日

米埔觀鳥活動費用	集合地：米埔停車場	集合地：九龍塘地鐵
會員	港幣30-	港幣60-
學生會員	港幣15-	港幣30-
非會員	港幣120-	

使用后海灣浮橋的米埔觀鳥團，只限12歲以上人士參加。

按照香港警務署和漁農自然護理署的規定，所有米埔活動參加者需於當日進入米埔自然保護區前提供香港身份證號碼(或護照號碼)，以便登記進入后海灣禁區（米埔浮橋道）及米埔自然保護區。

** 本會將於活動舉行前約五天通知報名者，一旦被確定，參加者無論能否出席，都必須繳付所需的交通費用。如果是次活動因惡劣天氣或特殊情況取消，本會將會退回所繳交之費用。

參加者詳細資料

日期	活動地點	姓名 (首位參加者為聯絡人)	會員號碼	聯絡電話	費用*	米埔活動集合地 九龍塘地鐵 / 米埔

* 每項活動均獨立處理，請以獨立支票支付

現付上劃線支票港幣_____元（支票抬頭：香港觀鳥會） 聯絡人電郵：_____

申請人：_____ 日期：_____ 簽署：_____

請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄：九龍油麻地彌敦道480號 鴻寶商業大廈14樓

- 注意：**
- 如在活動舉行的四星期前報名，會員將優先參與，此後，名額先到先得。
 - 活動如有更改，將於本會網頁內(<http://www.hkbws.org.hk/BBS>)公佈，敬請留意。
 - 惡劣天氣安排：如活動當天早上7:00天文台仍然懸掛三號或以上「熱帶氣旋警告訊號」、紅色或黑色「暴雨警告訊號」，當日活動將會取消。如活動進行中天文台發出「雷暴警告」，領隊會視乎情況決定是否繼續或取消其餘行程。如活動當日遇上有關天氣問題，可致電 **9457 3196** 向當天領隊查詢。

免責聲明

因參與由香港觀鳥會（下稱“本會”）主辦的一般活動、戶外觀鳥活動或訓練課程（下稱“活動”）所出現的個人或財產的損失、受傷、死亡或損壞，無論是在活動過程中發生或活動完結後出現，本會不會承擔任何財政或其他方面的責任或義務。所有參與上述活動的參加者，必須確保自己的身體狀況能夠適應活動的要求，如有疑問，應該在參與活動前諮詢合資格的醫務人員，本會建議參加者應自行購買相關保險以保障自己。報名參與上述活動的人士即表示同意即使在活動過程中或活動完結後出現的損失、受傷、死亡或損壞，本會的執行委員會委員、其他委員會委員、職員、僱員、義工、中介機構或人員及分判商均不會承擔任何責任。

THROUGH COMPLETELY
NEW EYES



SEE THE UNSEEN
WWW.SW-OPTIK.COM.CN



SWAROVSKI
OPTIK

小鴉鵂
梁嘉儀
坪輦

Lesser Coucal
Leung Ka Yi
Ping Che

24/06/2012
DSLR Camera, 100-400mm lens



Experiencing nature, with impressive clarity.
For longer than ever before.

This is the moment we work for.



Visit our new website:
zeiss.com/sportsoptics



**8 x 42 / 10 x 42
VICTORY HT**

**8 x 32 / 10 x 32
8 x 42 / 10 x 42
CONQUEST HD**

Cezet Optical Company Limited 致尚光學有限公司

(Member of The Zeiss Group)

Room 601B, 6/F., Fourseas Building, 208-212 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2377 4803 Fax: (852) 2377 4808

www.zeiss.de/sportsoptics



We make it visible.



東方白鶴
李偉仁
米埔

Oriental Stork
Andy Li
Mai Po

12/07/2012
DSLR Camera, 600mm f/4 lens